

## 上帝全能大醫生

Healer of our every ill

D Em7/D G/D A/D D Bm Bm7/A G A

上帝全能大醫生，醫好阮各項病症，

F#m7 Bm Em7 F#7 G Em A D Fine

贏過憂傷與驚惶，賜阮盼望與勇健。

Bm F#m/A G F

1 祢知阮的悲傷驚惶，求祢賜阮喜樂恩惠。  
 2 憂悶歡喜隨時仰望，祢的恩典猶原豐盛。  
 3 賜阮氣力真心實相愛，教阮兄弟姐妹相親。  
 4 祢知影阮心內重擔，祢賜醫治恩典遮蓋。

Em D/F# G Bm A/C# G/B A D.C.

安慰的聖神！賜阮有新站聖  
 仁愛的聖神！賜阮遠祢  
 仁慈的聖神！願  
 溫柔的聖神！願  
 平安  
 眼光  
 心  
 安。  
 光。  
 心。  
 按。

門諾會聖詩編輯小組翻譯

(Hô)

Siōng-tè choân-lêng tōa i-seng,  
I hó goán ták-hāng pē<sup>n</sup>-chèng,  
Iâ<sup>n</sup> kòe iu-siong kap kia<sup>n</sup>-hiâ<sup>n</sup>,  
Sù goán òng-bāng kap íóng-kīa<sup>n</sup>.

1. Lí chai goán ê pi-siong kia<sup>n</sup>-hiâ<sup>n</sup>,  
Kiû Lí sù goán hí-lòk un-hūi.  
An-ùi ê Sèng-sîn!  
Sù goán ū pêng-an.
  
2. Iu-būn hoa<sup>n</sup>-hí sūi-sî gióng-bōng ,  
Lí ê un-tián iû-goân hong-sēng .  
Jîn-ài ê Sèng-sîn!  
Sù goán sin gán-kong.
  
3. Sù goán khùi-lát chin-sit sa<sup>n</sup>-thià<sup>n</sup> ,  
Kà goán hia<sup>n</sup>-tī-chí-bē sa<sup>n</sup>-chhin .  
Jîn-chû ê Sèng-sîn !  
Éng-oán tiàm goán sim.
  
4. Lí chai-ia<sup>n</sup> goán sim-lāi tâng-tà<sup>n</sup>,  
Lí sù i-tī un-tián jia-cháh ,  
Un-jiû ê sèng-sîn!  
Goân Lí Sèng-chhiú hōa<sup>n</sup>.